

ДОГОВОР

№ 177 07. 2020 г.

Днес, 06. 07. 2020 г. в гр. София между:

„БДЖ - ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1080, община Столична, район „Средец”, ул. „Иван Вазов” № 3, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията, ЕИК № 175405647, представлявано съвместно от Любен Нанов – Управител и Иван Вълчев – Прокурист, наричани по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

„ДЕЛТАФАРМ ДР” ЕООД, със седалище и адрес на управление гр. Драгоман 2210, ул. „Стефан Стамболов” №4, ЕИК № 201382569, ИН по ДДС BG № 201382569, представлявано от Десислава Рангелова – Управител, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

на основание чл. 20, ал. 3, т. 2 от Закона за обществените поръчки, и утвърден протокол от 30.06.2020г. от Управителя и Прокурита на **„БДЖ-Пътнически превози” ЕООД**, се сключи настоящият Договор с предмет: **„Наемане на стаи за нощувка на локомотивния и превозния персонал с три обособени позиции за гр. Драгоман, гр. Благоевград и гр. Хисаря за период от 01.07.2020 г. до 31.12.2020 г.”** за обособена позиция №1-**„Наем на две двойни стаи за осигуряване на почивка в гр. Драгоман за превозния и локомотивен персонал, обслужващи влак № 10212 София-Драгоман и влак № 10201 Драгоман-София за период от 01.07.2020 г. до 31.12.2020 г.”**, при следните условия:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предостави под наем в съответствие с Технически изисквания за осигуряване на стаи за почивка за превозния и локомотивния персонал към **„БДЖ - Пътнически превози” ЕООД**, за периода от 01.07.2020 г. до 31.12.2020 г. включително:

1. **За Обособена позиция №1:** „Наем на две двойни стаи за осигуряване на почивка в гр. Драгоман за превозния и локомотивен персонал, обслужващи влак № 10212 София-Драгоман и влак № 10201 Драгоман-София за период от 01.07.2020 г. до 31.12.2020 г.”

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва за срок от **184 календарни дни**, считано от датата на подписването му.

III. ЦЕНИ

Чл.3. Цената за наем на:

1. **За Обособена позиция №1:** „Наем на две двойни стаи за осигуряване на почивка в гр. Драгоман за превозния и локомотивен персонал, обслужващи влак № 10212 София-Драгоман и влак № 10201 Драгоман-София за период от 01.07.2020 г. до 31.12.2020 г.” е съгласно ценовата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и е в размер на **24,40 лв. без ДДС на стая на ден**, съответно за целия период – **8 979,20 лв. без ДДС**.

Чл.4. Общата стойност на договора възлиза на **8 979,20 лв. без ДДС**.

IV. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.5. (1) Плащането се извършва ежемесечно, като месечната сума е в зависимост от броя на календарните дни в месеца, по банков път, в лева, до 10-то число за текущия месец, след предоставяне от Изпълнителя на оригинална фактура, издадена на името на **„БДЖ – Пътнически превози” ЕООД** – с адрес: 1080 гр. София, ул. „Иван Вазов” № 3, с МОЛ:

Любен Нанов и Иван Вълчев. Фактурата, освен задължителните реквизити следва да съдържа следните данни: № и дата на договора, месец, за който се отнася;

(2) Изпълнителят се задължава да представи фактурата по ал.1 в срок до края на предходния месец. При непредставяне на фактурата срокът за плащане се удължава с толкова дни, колкото е закъсняло представянето ѝ.

Чл.6. Всяко плащане ще се извършва посредством банков превод по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

Банковата сметка е заличена на основание чл.72 от ДОПК, във връзка с чл.42, ал.5 от ЗОП

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7. Възложителят има право да получи от Изпълнителя услугата, предмет на настоящия договор, при посочените в същия срокове и условия.

Чл.8. Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя цената на услугата, предмет на настоящия договор, съгласно уговорените в този договор размер, начин и срокове.

Чл.9. Изпълнителят има право да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете посочени в настоящия договор.

Чл.10. (1) Изпълнителят е длъжен да изпълни услугата качествено и в съответствие с условията на настоящия договор, като предостави оборудвани и хигиенизирани стаи за нощувка на превозния персонал на Възложителя в съответствие с Технически изисквания за осигуряване на стаи за почивка за превозния и локомотивния персонал към "БДЖ - Пътнически превози" ЕООД.

(2) Изпълнителят е длъжен да осигури подмяна на спалното бельо, както и почистването на стаите и санитарните възли след напускането на служителите.

(3) Изпълнителят е длъжен да осигури стаи, които са разположени на тихо и спокойно място, където няма шум от преминаващи автомобили или производствени цехове.

(4) Изпълнителят е длъжен да не предоставя документи и информация на трети лица, относно изпълнението на услугата, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

VI. ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И САНКЦИИ

Чл.11 (1) При неизпълнение на задължението за осигуряване на стая за почивка за превозния и локомотивен персонал, Изпълнителят дължи неустойка в размер на наемната цена на стаята на ден без ДДС, съгласно чл.3 от настоящия договор до отстраняване на нарушението.

(2) При неизпълнение на задълженията по настоящия договор, свързани с подмяна на спалното бельо, както и почистването на стаите и санитарните възли след напускането на служителите, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 50% на наемната цена на стаята на ден без ДДС, съгласно чл.3 от настоящия договор до отстраняване на нарушението.

(3) Възложителят има право да приспада начислената неустойка от всяка сума, дължима на Изпълнителя по този договор

(4) При закъснение в плащанията, Възложителят дължи неустойка в размер на законната лихва за всеки ден забава, но не повече от 10% от стойността на дължимата сума.

VII. СПОРОВЕ

Чл.12. Всеки спор между страните, породен от този договор или отнасящ се до него, ще бъде разрешаван доброволно по пътя на преговори, взаимни консултации и обмен на мнения, като постигнатото съгласие между страните ще бъде оформено в писмено споразумение.

Чл. 13. В случай, че не бъде постигнато съгласие по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани по съдебен ред, пред компетентния съд в гр. София, като се прилага българското материално и процесуално право.

VIII. СЪОБЩЕНИЯ

Чл.14. (1) Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на настоящия Договор са валидни, ако са направени в писмена форма и са подписани от упълномощени представители на Възложител и Изпълнител.

(2) За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при предаване на ръка на съобщението;
- датата, посочена на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на приемането – при изпращане по факс.
- датата на изпращането – при изпращане по e-mail.

(3) За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с изпълнението на настоящия Договор и предаване на документи по Договора се смятат:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

1080 гр. София
ул. „Иван Вазов” № 3
„БДЖ-Пътнически превози” ЕООД
Име: инж.Живко Карамитров
тел.: 0888 549703
E-mail: zhkaramitrov@bdz.bg

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:

гр. Драгоман 2210
ул. „Стефан Стамболов” №4
„ДЕЛТАФАРМ ДР” ЕООД
Десислава Рангелова
тел.0888 413211
E-mail: deltapharm.dr@gmail.com

(4) При промяна на адреса съответната страна е длъжна да уведоми другата писмено в тридневен срок от промяната. В случай, че страна не изпълни това задължение, то всички съобщения изпратени на адреса, посочен в ал. 3, ще се считат за редовно получени.

IX. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

Чл.15 (1) При обработването на лични данни по повод изпълнение предмета на настоящия договор, Изпълнителят гарантира, че служителите му, ангажирани с изпълнението на договора, са поели ангажимент за поверителност. Изпълнителят гарантира, че ще подпомага Възложителя в изпълнение на изискванията за сигурност данни по повод настоящия договор, като незабавно го информира при нарушения в сигурността на данните, предоставя адекватна и навременна информация, прилага надлежни технически и организационни мерки и др.

(2) Изпълнителят изпълнява дейностите си по договора при стриктно спазване на разпоредбите на действащото законодателство в областта на защита на личните данни – Регламент 2016/679 и ЗЗЛД, като прилага подходящите технически и организационни мерки за защита на данните и гарантиране правата на субектите на данни. Същият няма право да превъзлага, както и да включва други обработващи при извършване на каквито и да е дейности по обработването на лични данни, без предварително писмено разрешение на Възложителя.

(3) С изпълнението на предмета на договора, Изпълнителят е длъжен да заличи или върне на възложителя (съобразно писмените указания на възложителя) всички лични данни, предоставени при и по повод изпълнение на договора.

(4) Изпълнителят, като обработващ лични данни по настоящия договор, е длъжен да поддържа регистър за дейността по обработването им и във всеки един момент да може да докаже спазването на Регламент 2016/679 и ЗЗЛД.

X. ФОРСМАЖОР

Чл.16. Страните не носят отговорност за пълно или частично неизпълнение на задълженията по договора, ако то се дължи на „непреодолима сила“ (форсмажор).

Чл.17. Страната, която е изпаднала в невъзможност да изпълни задълженията си поради настъпило форсмажорно обстоятелство, е длъжна в 5 /пет/ дневен срок да уведоми писмено другата страна за възникването му, както и за предполагаемия период на действие и прекратяване на форсмажорното обстоятелство като представя съответните официални документи издадени от компетентните органи, удостоверяващи наличието на форсмажор.

Х. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 18. Измененията на настоящия договор следва да са в писмена форма, при спазване изискванията на ЗОП и ППЗОП.

Чл.19. При настъпване на форсмажорни обстоятелства срокът на действие на настоящия договор се удължава с тяхното времетраене.

Чл. 20. Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на срока, за който е сключен;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по ДОГОВОРА - с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;
4. при констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
5. с окончателното му изпълнение

Чл. 21. За неуредени в този договор въпроси се прилага действащото законодателство на Република България.

Настоящият договор се състои от 4 /четири/ страници и се състави, подписа и подпечата в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Приложения:

Приложение №1 - „Технически изисквания за осигуряване на стаи за почивка за превозния и локомотивния персонал” към „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД на Възложителя;

Приложение №2 – Техническо предложение на Изпълнителя;

Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Любен Нанов
Управител на БДЖ

Иван Вълчев
Прокурист на „БДЖ – ПП” ЕООД



Приложение № 1
към Договор № 177/06.07.2008 г.

Приложение № 1

ОДОБРЯВАМ: 
ИНЖ. МЕТОДИЙ ЯНЕВ
ДИРЕКТОР "ОПЕРАТИВНА ДЕЙНОСТ"

Технически изисквания за осигуряване на стан за почивка за превозния и локомотивния персонал към "БДЖ -
Пътнически превози" ЕООД

Минимални изисквания към станите за почивка на пътуващия персонал									
Град	разстояние от гарата	брой стаи	санитарен възел /душ/	климатик	телевизор	хладилник	гардероб	маса с два стола	закачалка
Драгоман	до 300м.	2 двойни	да	да	да	да	да	да	да
Благоевград	до 300м.	2 двойни	да	да	да	да	да	да	да
Хисаря	до 300м.	3 единични	да	да	да	да	да	да	да

1. Подмяната на спалното бельо и почистването на стаите и санитарните възли, да се извършва от собственика на станите, след напускането на служителите.
2. Стаите да са разположени на тихо и спокойно място, където да няма шум от преминаващи автомобили или производствени цехове.

ДО
„БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ“ ЕООД
ул. „Иван Вазов“ № 3
гр. София 1080

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за обособена позиция № 1 - „Наем на две двойни стаи за осигуряване на почивка в гр. Драгоман за превозния и локомотивен персонал, обслужващи влак № 10212 София-Драгоман и влак № 10201 Драгоман-София за период от 01.07.2020г. до 31.12.2020г.“

От ДЕЛТАФАРМ ДР ЕООД (наименование на участника), с ЕИК 201382569, вписано в ТЪРГОВСКИЯ РЕГИСТЪР, регистрация по ДДС: BG201382569, със седалище и адрес на управление гр. Драгоман, ул. Стефан Стамболов 4, адрес за кореспонденция: гр. Драгоман, обл. София, ул. Стефан Стамболов 4 телефон за контакт 0888413211 представлявано от ДЕСИСЛАВА ЦВЕТАНОВА РАНГЕЛОВА в качеството на УПРАВИТЕЛ (длъжност, или друго качество)

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обявената от Вас обществена поръчка по реда и условията на Глава двадесет и шеста от ЗОП с предмет: „Наемане на стаи за почивка на локомотивния и превозния персонал с три обособени позиции за гр. Драгоман, гр. Благоевград и гр. Хисаря за период от 01.07.2020г. до 31.12.2020г.“ за обособена позиция № 1.

1. Декларирам(е), че сме запознати с условията на обявената от Вас обществената поръчка и изискванията на Закона за обществените поръчки и Правилника за прилагането му.

2. Предлагам/ме:

Град	Вид на стаите	Брой на стаите	Разстояние от гарата	Санитарен възел /душ/	Климатик	Телевизор	Хладилник	Гардероб	Маса с два стола	Закачалка
Драгоман	двойни	2	150м.	да	да	да	да	да	да	да

3. Декларирам/ме, че:

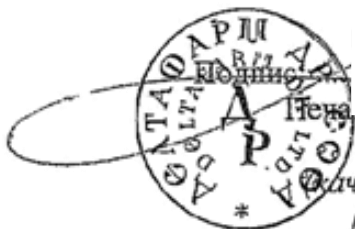
- Предлагащите от нас стаи, съответстват на минималните изисквания заложиени в Техническите изисквания на Възложителя – Приложение № 1, към обявата.
- Подмяната на спалното бельо и почистването на стаите и санитарните възли, ще се извършва от нас, след напускането на служителите.
- Стаите са разположени на тихо и спокойно място, където няма шум от преминаващи автомобили или производствени цехове.

4. Декларираме, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

5. Неразделна част от техническото предложение са следните документи:

5.1. Друга информация и/или документи по преценка на участника относими към предмета на обществената поръчка.

Дата 03.06.2020г.



(име и фамилия)

Качество на представляващия участника)

Упълномощен да подпише предложението от името на:

.....
/изписва се името на участника/

.....
/изписва се името на упълномощеното лице и длъжността/

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679

ДО
"БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" ЕООД
УЛ."ИВАН ВАЗОВ" № 3
1080 ГР. СОФИЯ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за обособена позиция № 1 - „Наем на две двойни стаи за осигуряване на почивка в гр. Драгоман за превозния и локомотивен персонал, обслужващи влак № 10212 София-Драгоман и влак № 10201 Драгоман-София за период от 01.07.2020г. до 31.12.2020г.”

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Представяме нашето ценово предложение за участие в обявената от Вас обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Наемане на стаи за нощувка на локомотивния и превозния персонал с три обособени позиции за гр. Драгоман, гр. Благоевград и гр. Хисаря за период от 01.07.2020г. до 31.12.2020г.” за обособена позиция № 1.

ДЕЛТАФАРМ ДР ЕООД

201382569

Актиска се името на участника!

/ЕИК/

Гр. Драгоман, обл. София, ул. Стефан Стамболов 4

/адрес по регистрация/

предлагам да изпълня поръчката, съгласно документацията за участие, при следните цени за обособената позиция, а именно:

Град	Вид на стаите	Брой на стаите	Единична цена за наем на стая на ден в лева без ДДС	Обща стойност за целия период на наема на стаите в лева без ДДС
Драгоман	двойни	2	24,40 лв.	8979,20

Общата стойност за обособена позиция № 1, възлиза на – 8979,20 /словом:осем хиляди, деветстотин седемдесет и девет лв. и двадесет ст./ лв. без ДДС.

Забележка: Цените трябва да се представят/посочват с точност до два знака след десетичната запетая.

Плащането се извършва ежесемесечно по банков път, в лева до 10-то число за текущия месец, след предоставяне на фактура, като месечната сума е в зависимост от броя на календарните дни в месеца. Фактурата следва да съдържа и данни за номера на договора, както и дата на сключването му.

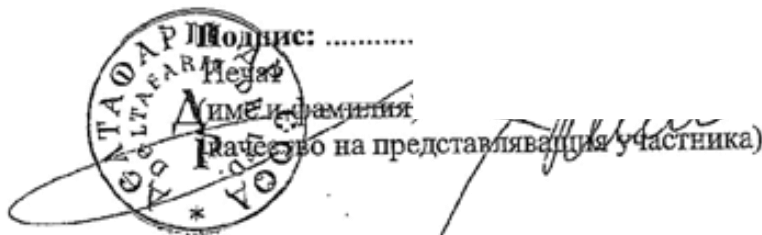
Запознати сме, че в случай, че комисията за провеждане на процедурата, установи фактически /аритметични/ грешки в ценовото предложение, водещи до несъответствие между предложената обща цена за изпълнение на обособената позиция и единичните цени, за достоверни се приемат предложените единични цени. В този случай за предложена крайна цена на обособената позиция се приема действителния аритметичен резултат, изчислен от комисията, предвид предложените единични цени в ценовото предложение.

Условията, срока и начина на плащане се извършва при условията, визирани в Раздел IV от проекта на договора.

В случай, че ни бъде възложено изпълнението на обществената поръчка, плащанията следва да бъдат извършвани по банкова сметка, а именно:

Банковата сметка е заличена на основание чл.72 от ДОПК, във връзка с чл.42, ал.5 от ЗОП

Дата: 03.06.2020г.



Подпис:

Име и фамилия

Правомощно на представляващия участника)

Упълномощен да подпише предложението от името на:

/изписва се името на участника/

/изписва се името на упълномощеното лице и длъжността/

Заличени лични данни на основание Регламент 2016/679